

CARATTERISTICHE

- Sensore a doppio elemento schermato, con lenti di Fresnel a 5 fasci
- Segnalazione tramite LEDs della trasmissione radio e dello stato di batteria scarica
- Test di rivelazione e trasmissione radio
- Tamper di protezione antiapertura
- Elevata immunità a RF30Vm
- Tensione nominale di alimentazione a batteria 9V (inclusa)
- Assorbimento in standby 10µA
- Intervallo di trasmissione allarme 5min
- Fasci della lente 5 (verticali)
- Angolo di copertura frontale (PIR) H: 10°; V: 40°
- Copertura max. 4mt
- Livello soglia batteria scarica 7,6 Volt
- Frequenza di lavoro 433,92MHz
- Regolazione della sensibilità del sensore tramite trimmer
- Tempo stabilizzazione iniziale 60"
- Dimensioni (LxAxP) 38x117x25mm



Il rivelatore XR8 è un sensore ad infrarossi passivi con lenti di Fresnel a cinque fasci concentrati su un unico piano di rilevazione, particolarmente adatto al controllo di varchi, di porte e di finestre.

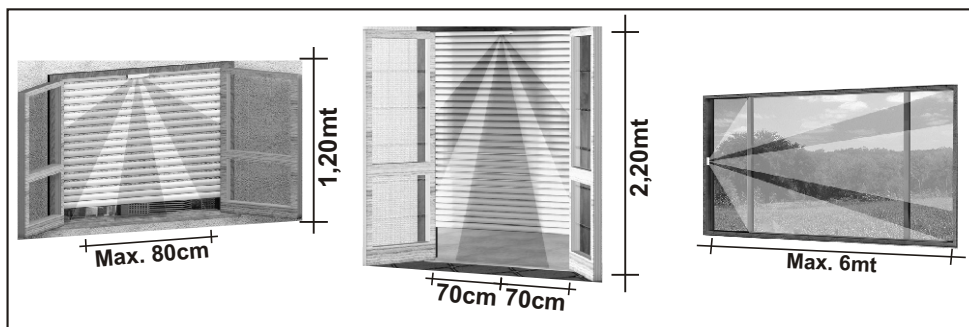
Consente di proteggere gli accessi ad un ambiente senza impedire il regolare movimento all'interno.

INSTALLAZIONE

L'installazione va effettuata fissando il rivelatore XR8 in modo che possa svolgere l'attività di trasmissione via radio verso la centrale in maniera efficace. Evitare quindi il posizionamento in luoghi dove siano presenti schermature per il segnale verso la centrale, quali pilastri di cemento o grosse strutture metalliche od in presenza di fonti radio sulla frequenza di trasmissione. La portata aumenta in relazione all'assenza di ostacoli fra il rivelatore e la centrale.

Fissare il rivelatore in maniera stabile, accertandosi dell'assoluta assenza di vibrazioni. Evitare l'esposizione diretta ai raggi di sole e non orientare il rivelatore verso fonti di calore quali caloriferi.

INSTALLAZIONE CONSIGLIATA



INSERIMENTO O SOSTITUZIONE BATTERIA

Dopo aver tolto la batteria scarica, mantenere premuto il tasto destro per 5 secondi, poi rilasciarlo ed inserire la batteria nuova controllando che i due LED rimangano accesi per un istante; in caso contrario, ripetere l'operazione mantenendo premuto il tasto destro per qualche istante in più.

Per far stabilizzare il circuito di rivelazione occorre attendere 60 secondi - durante i quali il LED verde emetterà una serie di lampeggi - trascorso i quali l'XR8 è in grado di funzionare regolarmente.

PROGRAMMAZIONE

Mantenere premuti i due tasti fino all'accensione di entrambi i LED e poi rilasciarli.

Inserire il codice di zona utilizzando il tasto inferiore per l'uno (S2) e il superiore per lo zero (S1).

Seguire la procedura di programmazione, a seconda della centrale utilizzata.

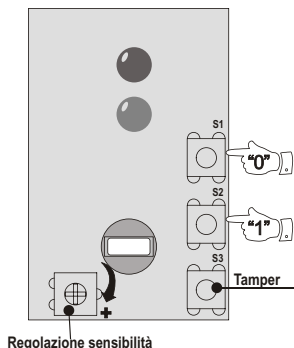
Codifica XR100
000 - Zona 2
100 - Zona 3

Codifica XR1600
000 - Zona 0
001 - Zona 1
010 - Zona 2
011 - Zona 3
100 - Zona 4
101 - Zona 5
110 - Zona 6
111 - Zona 7

Codifica
000 = zona 1
100 = zona 2
010 = zona 3
110 = zona 4
001 = zona 5
101 = zona 6
011 = zona 7
111 = zona 8

Codifica XR500
000 - Zona 2
100 - Zona 3
010 - Zona 4

**PROTEC4GSM
PROTEC8GSM
TM800GSM
POWER8**



Inserire di seguito il codice di centrale a 18 cifre, controllando chesi accenda il **LED verde per l'uno (S2, tasto inferiore)** e il rosso per lo zero (**S1, tasto superiore**).

La fine della programmazione viene segnalato dall'accensione per un istante dei due LED.

Attenzione : se si inserisce un codice centrale composto da una sequenza di tutti uno o di tutti zero l'XR8 segnala errore con il lampeggio contemporaneo dei due LED e non accetta il codice.

REGOLAZIONE DELLA SENSIBILITA'

Mantenere premuto il tasto **S2** dell'XR8 per alcuni secondi fino all'accensione del LED rosso e poi rilasciarlo: il LED verde si accende ogni volta che il sensore percepisce un movimento senza però trasmettere l'allarme alla centrale. In questo modo è possibile regolare il trimmer per la sensibilità desiderata (ruotare in senso orario per aumentare la sensibilità), avendo cura di richiudere il coperchio dopo ogni regolazione si ha la certezza che la lente sia posizionata correttamente sul sensore piroelettrico e quindi la regolazione sia affidabile.

Se si vuole interrompere la fase di test si possono premere contemporaneamente i due pulsanti fino al lampeggio dei due LED, oppure lasciare trascorrere la durata massima del test (5 minuti).

TEST DI FUNZIONAMENTO

Mantenendo premuto il tasto **S1** per alcuni secondi fino all'accensione del LED verde, si accede alla fase di test del sensore abilitando anche la trasmissione del segnale verso la centrale della serie XR.

In questa fase si esclude il tempo di intervallo di trasmissione (5min.) e il rivelatore trasmette ad ogni rivelazione. Se si vuole interrompere la fase di test si possono premere contemporaneamente i due pulsanti fino al lampeggio dei due LED, oppure lasciare trascorrere la durata massima del test (5 minuti).

SEGNALAZIONE BATTERIA SCARICA

Ad ogni apertura del contatto:

LED verde: funzionamento normale

LED rosso: batteria scarica

CHARACTERISTICS

- Dual-element shielded sensor with FRESNEL lens with 5 beams
- Signalling through LEDs of radio transmission and condition discharged battery
- High immunity to RF 30V/m
- Detection test and radio transmission
- Antiopening protection tamper
- Sensitivity adjustable by trimmer
- Power supply voltage battery 9V (included)
- Consumption in st/by 10µA
- Alarm transmission delay 5min
- Beams of the lens 5
- Coverage angle (PIR) H: 10°; V: 40°
- Coverage max. 4mt
- Threshold level for low-battery 7,6 Volt
- Operating frequency 433,92MHz
- Sensitivity adjustable by trimmer
- Initial stabilizing time 60"
- Dimensions (W)38mm
- Dimensions (H)117mm
- Dimensions (D)25mm



The XR8 is a passive infrared sensor with 5 beam Fresnel lens, it is particularly adapt for doors and windows passage control.

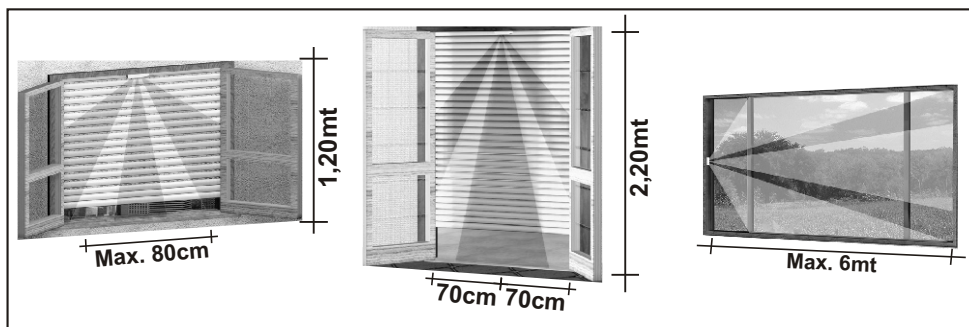
Allows to protect the access in a ambient without prevent the regular movement inside it.

INSTALLATION

The device is installed by fitting the XR8 sensor in a manner that allows it to transmit radio signals to the base unit without interference. You should therefore avoid locations with obstacles such as concrete pillars or large metal structures, or any interference from radio sources on the same transmission frequency. The fewer obstacles between the sensor and the base unit, the greater the range.

The sensor should be firmly attached to walls, ensuring the area is absolutely free from vibrations. Avoid direct exposure to sunlight and keep the sensor away from heat sources such as radiators.

RECOMMENDED INSTALLATION



INSERTING OR REPLACING THE BATTERY

After removing the old battery, press hold the right button for 5 seconds; then release it and insert the new battery, checking that the two LEDs stay lit for an instant. If not, repeat the process keeping the right button pressed for a little longer.

To stabilise the detection circuit, wait 60 seconds, during which the green LED will flash intermittently. The XR8 is then ready for use.

PROGRAMMATION

Press and hold the two buttons until both LEDs are lit, then release.

Enter the zone code using the inferior button for one (S2) and the superior button for zero (S1)

Follow the programming procedure, depending of the central used:

Installed with XR100

000 - Zone 2
100 - Zone 3

Installed with XR1600

000 - Zone 0
001 - Zone 1
010 - Zone 2
011 - Zone 3
100 - Zone 4
101 - Zone 5
110 - Zone 6
111 - Zone 7

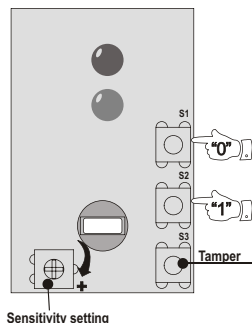
Installed with

000 = zone 1
100 = zone 2
010 = zone 3
110 = zone 4
001 = zone 5
101 = zone 6
011 = zone 7
111 = zone 8

Installed with XR500

000 - Zone 2
100 - Zone 3
010 - Zone 4

PROTEC4GSM
PROTEC8GSM
TM800GSM
POWER8



Then enter the 18-digit terminal code, checking that the Green LED lights up for one (S2, inferior button) and the red LED for zero (S1, superior button).

The end of programming is signalled from the ignition for an instant for two LED .

Attention : if you enter a terminal code containing a sequence of all ones or all zeros, the XR8 will produce an error signal and both LEDs will flash simultaneously to indicate an error.

SENSITIVITY SETTING

Press and hold the **S2** button of the XR8 for a few seconds until the red LED lights up, then release it. The green LED will light up each time the sensor detects movement, but will not trigger the alarm on the base unit. This allows you to set the device to the desired sensitivity (turn trimmer clockwise to increase sensitivity); for a reliable configuration, make sure to replace the cover each time it is changed and ensure that the lens is positioned correctly on the pyroelectric sensor.

To interrupt the test phase, press both buttons simultaneously until both LEDs light-up; otherwise, wait until the test is completed (5 minutes).

FUNCTION TEST

Press and hold the superior button **S2** for a few seconds until the green LED lights up; this will start the sensor test phase, and enables the XR series to send signals to the base unit.

During this phase, the transmission interval time (5 min.) is deactivated and the sensor transmits at each detection. To interrupt the test phase, press both buttons simultaneously until both LEDs light-up; otherwise, wait until the test is completed (5 minutes).

LOW BATTERY SIGNALLING

Each time the contact is opened:

Green LED: normal functioning

Red LED: battery discharged

CARACTÉRISTIQUES

- Senseur de double élément protégé FRESNEL à 5 rayons
- Signalisation par LEDs de la transmission radio et de l'état de la batterie déchargée
- Immunité élevée à RF30Vm
- Test de detection et trasmission par radio
- Tamper de protection anti-ouverture
- Tension nominale d'alimentation batterie 9V (en dotation)
- Absorption en standby 10 μ A
- Intervalle de transmission alarme 5min
- Rayons de la lentille 5 (vertical)
- Angle de couverture frontale (PIR)H: 10°; V: 40°
- Couverture max. 4mt
- Niveau de seuil batterie déchargé 7,6 Volt
- Frequence de travail 433,92MHz
- Réglage de la sensibilité du capteur par trimmer
- Temps de stabilisation initiale 60"
- Dimensions (L)38mm
- Dimensions (A)117mm
- Dimensions (P)25mm



XR8 est un détecteur à infrarouge passif avec lentille de Fresnel à 5 rayons sur un seul niveau de detection, il est indiqué pour la protection des portes et fenetres.

Il permet de protéger les ouvertures d'un pièce même en presence de mouvement à l'intérieur.

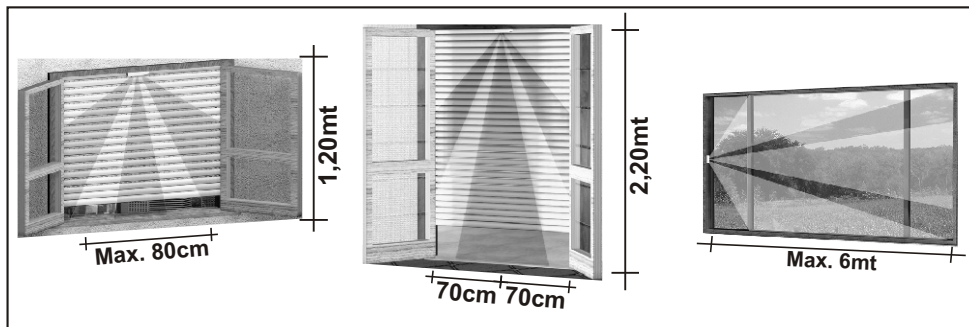
INSTALLATION

Il faut effectuer l'installation en fixant le detecteur XR8 en façon de permettre une bonne transmission radio vers la centrale. Éviter donc poser le detecteur en proximité de blindages (pilastres ou sources radio sur la frequence de transmission) pour s'assurer qui le signal soit reçu da la centrale.

La capacité augmente par rapport à l'absence de obstacles entre le detecteur et la centrale.

Fixer le détecteur en s'assurant de l'absence de vibrations. Éviter l'exposition directe aux rayons solaires et ne orienter pas le detecteur vers sources de chaleur (calorifères ou fenêtres).

L'INSTALLATION RECOMMANDÉE



INSERTION OU REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Enlever la batterie déchargée, maintenir le touche droite pendant 5 secondes, puis relacher et introduire une nouvelle batterie en contrôlant que les deux LED étincellent pendant un instant; dans le cas contraire enlever la batterie et attendre quelque seconde avant de la introduire de nouveau.

Il faut attendre 60 secondes pour que le circuit de detection se stabilise - pendant cette periode le Led verte est activé régulièrement.

PROGRAMMATION

Maintenir appuyé sur les deux touches jusqu'à tous les deux LEDs s'allument et puis les laisser.

Introduire le code de zone en utilisant le bouton inférieur pour l'un (S2) et le supérieur pour le zero (S1).

Suivez la procédure de programmation, selon le XR central utilisé :

S'il est installé sur XR100

000 - Zone 2
100 - Zone 3

S'il est installé sur XR1600

000 - Zone 0
001 - Zone 1
010 - Zone 2
011 - Zone 3
100 - Zone 4
101 - Zone 5
110 - Zone 6
111 - Zone 7

S'il est installé sur

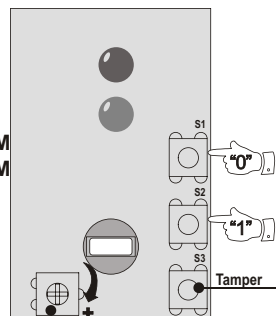
000 = zone 1
100 = zone 2
010 = zone 3
110 = zone 4
001 = zone 5
101 = zone 6
011 = zone 7
111 = zone 8

S'il est installé sur XR500

000 - Zone 2
100 - Zone 3
010 - Zone 4



PROTEC4GSM
PROTEC8GSM
TM800GSM
POWER8



Reglage de la sensibilité

Introduire en suite le code de la centrale à 18 chiffres, en contrôlant que le LED vert s'allume pour le touche gauche (S2) et le LED rouge pour le droit (S1).

La fin de la programmation est signalée par l'allumage des deux LEDs pendant deux secondes.

Attention : Dans le cas où on a introduit un code erroné (composé par une séquence unique de 0 ou de 1) la XR8 signale un erreur avec le clignotement contemporain des deux LEDs et n'accepte pas le code.

RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ

Maintenir appuyé le touche S2 gauche de l'XR8 pendant quelque seconde jusqu'à ce que le LED rouge s'allume puis relâcher: la LED verte s'allume chaque fois que le détecteur détecte un mouvement sans transmettre l'alarme à la centrale. Dans ce mode, il est possible de régler, par le trimmer, la sensibilité désirée (tourner dans le sens horaire pour l'augmenter); il faut bien fermer la couverture après chaque regulation pour s'assurer que la lentille soit bien placée sur le capteur pyroélectrique et donc que le réglage soit fiable. Si vous voulez interrompre la phase de test, il faut appuyer en même temps sur les deux touches jusqu'au clignotement des deux LEDs, ou bien laisser passer la durée max. du test (5 minutes).

TEST DE FONCTIONNEMENT

En maintenant appuyé en première le touche S1 droit pendant quelque seconde, jusqu'à ce que la LED verte s'allume, donc, s'accède à la phase de test du capteur en activant aussi la transmission du signal vers la centrale de la serie XR.

Dans cette phase on exclut le temps d'intervalle de transmission (5min.) et le détecteur transmet chaque detection. Si vous voulez interrompre la phase de test, il faut appuyer dans le même temps sur les deux touches jusqu'à le clignotement des deux LEDs, ou bien laisser passer la durée max. du test (5 minutes).

SIGNALISATION BATTERIE DÉCHARGE

À chaque ouverture de contacte :

LED vert: fonctionnement normale

LED rouge: batterie décharge

CARACTERÍSTICAS

- Sensor de doble elemento blindado, con lente de Fresnel 5 haces
- Señalización con LEDs de la transmisión radio y del estado de la carga de la batería
- Prueba de detección y transmisión radio
- Cierre de seguridad de protección antiapertura
- Elevada inmunidad RF30Vm
- Tensión nominal de alimentación a batería 9V (incluida)
- Absorción en standby 10µA
- Intervalo de transmisión alarma 5min
- Haces de la lente 5 (vertical)
- Ángulo de cobertura frontal (PIR)H: 10°; V: 40°
- Cobertura max. 4mt
- Nivel umbral batería descargada 7,6 Volt
- Frecuencia de trabajo 433,92MHz
- Regulación de la sensibilidad del sensor a través del trimmer
- Tiempo estabilización inicial 60"
- Dimensiones 25mm



El XR8 es un detectores a infrarrojo pasivo con lenteja de Fresnel a tres rayos sobre un único nivel de detection, se aconseja para la protección de las puertas y ventanas.

Permite la protección de las aperturas de una habitación, en presencia de movimiento dentro la misma.

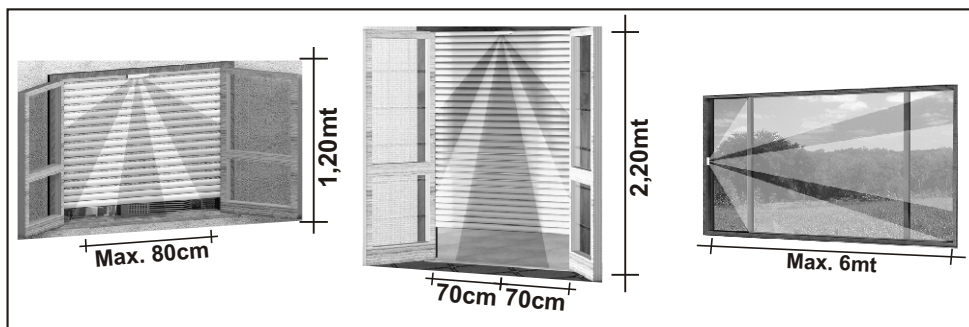
INSTALACIÓN

La instalación se realiza fijando el detector XR8 de forma que pueda desarrollar la actividad de transmisión vía radio hacia la central de forma eficaz. Evitar por tanto la colocación en lugares donde haya pantallas entre la señal y la central, como pilares de cemento o grandes estructuras metálicas o en presencia de fuentes de radio en la frecuencia de transmisión. El alcance aumenta en relación con la ausencia de obstáculos entre el indicador y la central.

Fijar el detector en la pared de forma estable, asegurandose de la absoluta ausencia de vibraciones.

Evitar la exposición directa a los rayos solares y no orientar el detector hacia fuentes de calor como calefactores.

LA INSTALACIÓN RECOMENDADA



INTRODUCCIÓN O SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Tras haber quitado la batería descargada, mantener apretado la tecla derecha por 5 segundos; después soltarlo e introducir la batería nueva controlando que los dos LED permanezcan encendidos durante unos instantes; en caso contrario, repetir la operación manteniendo apretada la tecla derecha algunos instantes más. Para que se establezca el circuito de señal hace falta esperar 90 segundos- durante los cuales el LED verde emitirá una serie de destellos- tras los cuales el XR8 podrá funcionar normalmente.

PROGRAMACIÓN

Mantener apretados los dos botones hasta que se enciendan ambos LED y después soltarlos. Introducir el código de zona utilizando el botón izquierdo para el uno (S2) y el derecho para el cero (S1).

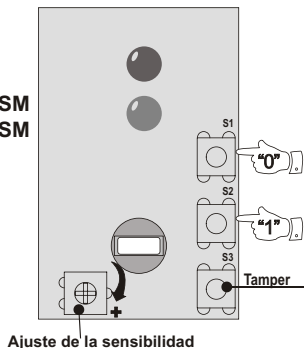
Si se instala en XR100
000 - Zone 2
100 - Zone 3

Si se instala en XR1600
000 - Zone 0
001 - Zone 1
010 - Zone 2
011 - Zone 3
100 - Zone 4
101 - Zone 5
110 - Zone 6
111 - Zone 7

Si se instala en
000 = zone 1
100 = zone 2
010 = zone 3
110 = zone 4
001 = zone 5
101 = zone 6
011 = zone 7
111 = zone 8

Si se instala en XR500
000 - Zone 2
100 - Zone 3
010 - Zone 4

PROTEC4GSM
PROTEC8GSM
TM800GSM
POWER8



Introducir después el código de la central de 18 cifras, controlando que se encienda el LED verde para el uno (S2) y el rojo para el cero (S1).

El final de la programación se indica por el encendido durante un instante de los dos LED.

Cuidado : si se introduce un código de central compuesto por una secuencia de solo unos o de sólo ceros, el XR8 indica error, con la intermitencia simultánea de ambos LED, y no acepta el código.

REGULACIÓN DE LA SENSIBILIDAD

Mantener apretada la tecla **S2** izquierda del XR8 durante algunos segundos hasta el encendido del LED rojo y después soltarlo: el LED verde se enciende cada vez que el sensor percibe un movimiento, pero no transmite la alarma a la central. De este modo es posible regular el trimmer con la sensibilidad deseada (girar en sentido horario para aumentar la sensibilidad), teniendo cuidado de cerrar la tapa tras cada regulación si se tiene la certeza de que la lente está colocada correctamente sobre el sensor piroeléctrico y por tanto que la regulación es segura. Si se quiere interrumpir la fase de test se pueden apretar simultáneamente los dos botones hasta que estén en intermitencia ambos LED, o bien dejar transcurrir el tiempo de duración máximo del test (5 minutos).

TEST DE FUNCIONAMIENTO

Manteniendo apretada la tecla **S1** derecha durante algunos segundos hasta que se encienda el LED verde, se accede a la fase de test del sensor, habilitando también la transmisión de la señal hacia la central de la serie XR.

En esta fase se excluye el tiempo de intervalo de transmisión (5 min.) y el detector transmite en cada señal. Si se quiere interrumpir la fase de test se pueden apretar simultáneamente ambos botones hasta que los dos LED estén en intermitencia, o bien dejar que transcurra el tiempo de duración máxima del test (5 minutos).

SEÑAL DE BATERÍA DESCARGADA

En cada apertura del contacto:
LED verde: funcionamiento normal
LED rojo: batería descargada